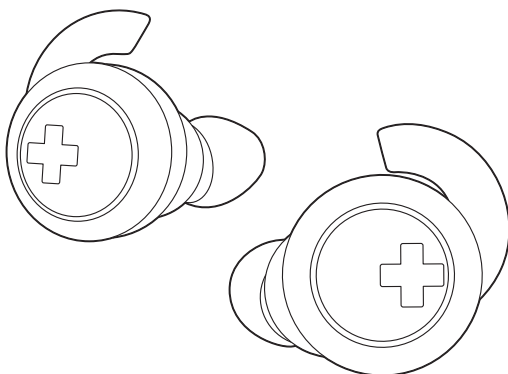


**PHILIPS**

**BASS+**

SHB4385



## Руководство пользователя

Зарегистрируйте свой продукт и воспользуйтесь поддержкой на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важные инструкции по безопасности</b>	<b>2</b>
	Безопасность слуха	2
	Общая информация	2

---

<b>2</b>	<b>Ваша беспроводная гарнитура Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Содержимое коробки	3
	Другие устройства	3
	Обзор вашей беспроводной гарнитуры Bluetooth	4

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>5</b>
	Зарядка аккумулятора	5
	Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз	6
	Сопряжение гарнитуры с другим устройством Bluetooth	6

---

<b>4</b>	<b>Использование гарнитуры</b>	<b>7</b>
	Повторное подключение гарнитуры к устройству Bluetooth	7
	Включено/выключено	7
	Управление звонками и музыкой	7
	Состояние светодиодного индикатора	8
	Как носить	8

---

<b>5</b>	<b>Сброс настроек гарнитуры до заводских</b>	<b>9</b>
----------	--	----------

---

<b>6</b>	<b>Технические данные</b>	<b>10</b>
----------	---------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Предупреждение</b>	<b>11</b>
	Декларация о соответствии	11
	Утилизация старого устройства и аккумулятора	11
	Соответствие EMF	12
	Экологическая информация	12
	Торговые марки	12

---

<b>8</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>13</b>
----------	---------------------------------	-----------

# 1 Важные инструкции по безопасности

## Безопасность слуха



### Опасно

- Чтобы избежать ухудшения слуха, ограничьте время использования гарнитуры на высокой громкости и установите безопасный уровень громкости. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При использовании гарнитуры обязательно соблюдайте следующие правила.

- Слушайте музыку на разумных уровнях громкости в течение разумных периодов времени.
- Не поднимайте громкость постепенно, так как ваш слух адаптируется.
- Не увеличивайте громкость до такого уровня, что вы не слышите, что происходит вокруг вас.
- Следует соблюдать осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников может привести к потере слуха.
- Использование гарнитуры во время вождения на обоих ушах не рекомендуется и может быть запрещено в некоторых местах.
- В целях безопасности избегайте отвлечений на музыку или телефонные звонки во время езды или в других потенциально опасных средах.

## Общая информация

Чтобы избежать повреждения или неисправности:

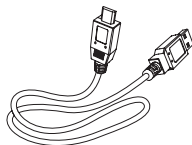
### Внимание

- Не подвергайте гарнитуру чрезмерному нагреву.
- Не роняйте гарнитуру.
- Не подвергайте гарнитуру воздействию капель или брызг.
- Не погружайте гарнитуру в воду.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивы.
- Для очистки гарнитуры используйте мягкую губку, при необходимости смоченную в минимальном количестве воды или разбавленного мягкого мыла.
- Встроенный аккумулятор не должен подвергаться чрезмерному нагреву во время воздействия солнечного света, огня и тому подобного.
- Существует опасность взрыва при неправильной замене аккумулятора. Выполняйте замену только на такой же или эквивалентный аккумулятор.

### О температурах и влажности для работы и хранения

- Температура хранения составляет от  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $55^{\circ}\text{C}$ . Рабочая температура составляет  $45^{\circ}\text{C}$  (макс.) (относительная влажность до 90%).
- Срок службы аккумулятора может быть меньше в условиях высокой или низкой температуры.

## 2 Ваша беспроводная гарнитура Bluetooth



USB-кабель для зарядки (только для зарядки)



Краткое руководство пользователя

Компания Philips приветствует вас и поздравляет с приобретением! Чтобы в полной мере воспользоваться поддержкой, которую предлагает Philips, зарегистрируйте свой продукт по адресу

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Благодаря этой беспроводной гарнитуре Philips:

- наслаждайтесь удобными беспроводными звонками;
- наслаждайтесь и управляйте беспроводной музыкой;
- переключайтесь между звонками и музыкой.

### Содержимое коробки



Гарнитура Philips True Wireless BASS+ SHB4385



Сменные резиновые амбушюры x 2 пары

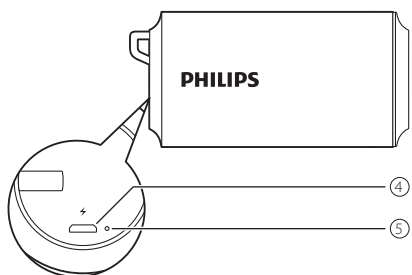
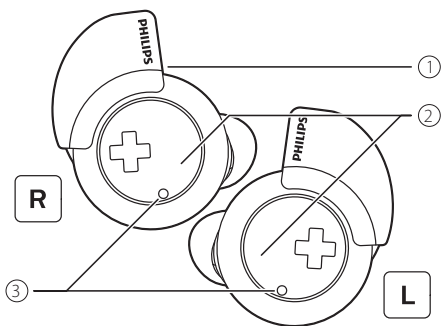


Чехол для зарядки

### Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, адаптеры Bluetooth, MP3-плееры и т. д.), которое поддерживает Bluetooth и совместимо с гарнитурой (см. «Технические данные» на стр. 10).

## Обзор вашей беспроводной гарнитуры Bluetooth



- ① Микрофон
- ② Многофункциональные кнопки
- ③ Светодиодный индикатор (гарнитура)
- ④ Разъем для зарядки micro USB
- ⑤ Светодиодный индикатор (чехол для зарядки)

# 3 Начало работы

## Зарядка аккумулятора

### Примечание

- Прежде чем использовать гарнитуру в первый раз, поместите гарнитуру в чехол для зарядки и заряжайте аккумулятор в течение 3 часов, чтобы обеспечить оптимальную емкость и срок службы аккумулятора.
- Во избежание повреждений используйте только оригинальный USB-кабель для зарядки.
- Завершите вызов перед зарядкой гарнитуры, так как подключение гарнитуры к зарядке выключит гарнитуру.

## Чехол для зарядки

Подсоедините один конец USB-кабеля к чехлу для зарядки, а другой - к источнику питания.

- ↳ Чехол для зарядки начинает зарядку.
- Процесс зарядки определяется горящим белым светодиодом рядом с разъемом USB на корпусе.
- Когда чехол для зарядки полностью заряжен, белый светодиод гаснет.



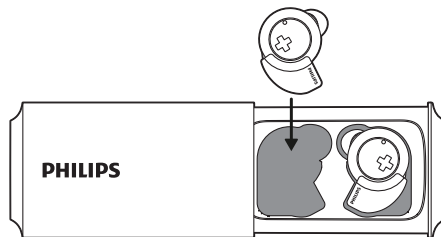
### Совет

- Чехол для зарядки служит переносным резервным аккумулятором для зарядки гарнитуры. Когда чехол для зарядки полностью заряжен, он выдерживает один полный цикл зарядки для гарнитуры.

## Гарнитура

Поместите гарнитуру в чехол для зарядки.

- ↳ Гарнитура начинает заряжаться.
- Процесс зарядки определяется горящим белым светодиодом на наушниках.
- Когда гарнитура полностью заряжена, белый светодиод гаснет.

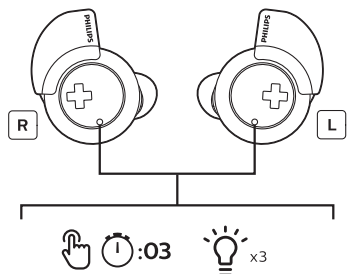


### Совет

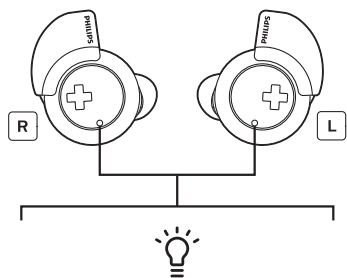
- Обычно полная зарядка занимает 2 часа (для гарнитуры или чехла для зарядки).

## Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз

- 1 Убедитесь, что гарнитура полностью заряжена и выключена.
- 2 На обоих наушниках нажмите и удерживайте multifunctional кнопки в течение примерно 3 секунд.



- ↳ Светодиоды на обоих наушниках мигают 3 раза белым цветом, а затем мигают синим.
- ↳ Оба наушника теперь включены и соединены друг с другом.
- ↳ Теперь гарнитура находится в режиме сопряжения и готова к сопряжению с устройством Bluetooth (например, мобильным телефоном).



- 3 Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.

- 4 Подключите гарнитуру к устройству Bluetooth. Обратитесь к руководству пользователя вашего устройства Bluetooth.

### Примечание

- Если после включения гарнитура не сможет найти какое-либо ранее подключенное устройство Bluetooth, она автоматически переключится в режим сопряжения.

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение гарнитуры и устройства Bluetooth.

- 1 Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth, выберите **Philips SHB4385**.
- 2 Введите пароль гарнитуры «0000» (4 нуля), если будет предложено. Для тех устройств Bluetooth, которые поддерживают Bluetooth 3.0 или выше, вводить пароль не нужно.



Philips SHB4385

## Сопряжение гарнитуры с другим устройством Bluetooth

Если у вас есть другое устройство Bluetooth, которое вы хотите подключить к гарнитуре, убедитесь, что функция Bluetooth любых других ранее сопряженных и подключенных устройств отключена. Затем следуйте указаниям в «Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз».

### Примечание

- Гарнитура хранит в памяти до двух устройств. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 2 устройствами, устройство, с которым сопряжение было выполнено раньше всего, будет заменено новым.



# 4 Использование гарнитуры

## Повторное подключение гарнитуры к устройству Bluetooth

- 1 Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- 2 Убедитесь, что гарнитура выключена.
- 3 На обоих наушниках гарнитуры нажмите и удерживайте многофункциональные кнопки в течение примерно 3 секунд.
  - ↳ Светодиоды на обоих наушниках мигают 3 раза белым цветом, а затем мигают синим.
  - ↳ Оба наушника теперь включены и соединены друг с другом.  
Гарнитура будет искать последнее
  - ↳ подключенное устройство Bluetooth и автоматически подключаться к нему. Если последнее подключенное устройство недоступно, гарнитура будет искать и повторно подключится ко второму последнему подключенному устройству.

### Совет

- Гарнитура не может подключаться более чем к 1 устройству одновременно. Если у вас есть два сопряженных устройства Bluetooth, включите функцию Bluetooth только на устройстве, которое вы хотите подключить.
- Если вы включите функцию Bluetooth на своем устройстве Bluetooth после включения гарнитуры, вам необходимо перейти в меню Bluetooth устройства и вручную подключить гарнитуру к устройству.

### Примечание

- Если через 15 минут гарнитура не сможет подключиться к какому-либо устройству Bluetooth в радиусе действия, она автоматически выключится, чтобы продлить срок службы аккумулятора.
- В некоторых устройствах Bluetooth соединение может не быть автоматическим. В этом случае вам необходимо перейти в меню Bluetooth вашего устройства и вручную подключить гарнитуру к устройству Bluetooth.

## Включено/выключено

Задача	Многофункциональная кнопка	Работа
Включите гарнитуру.	Правый и левый наушники	Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд.
Выключите гарнитуру.	Правый или левый наушник	Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд. ↳ Белый светодиод мигает 1 раз.

## Управление звонками и музыкой

### Управление музыкой

Задача	Многофункциональная кнопка	Работа
Запуск или приостановка музыки.	Правый наушник	Нажмите один раз.
Перемотка вперед.	Правый наушник	Нажмите дважды.
Перемотка назад.	Правый наушник	Нажмите трижды.

Увеличение громкости	Левый наушник	Нажмите дважды.
Уменьшение громкости	Левый наушник	Нажмите один раз.

## Управление звонком

Задача	Многофункциональная кнопка	Работа
Принятие/отбой звонка.	Правый наушник	Нажмите один раз. ↳ 1 звуковой сигнал.
Отклонение входящего звонка.	Правый наушник	Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды. ↳ 1 звуковой сигнал.
Переключение вызова во время разговора.	Правый наушник	Нажмите дважды.

## Управление голосом

Задача	Многофункциональная кнопка	Работа
Siri/Google Now.	Правый наушник	Нажмите дважды и удерживайте в течение 1 секунды.

## Состояние светодиодного индикатора

Состояние гарнитуры	Индикатор
Гарнитура подключена к устройству Bluetooth, когда она находится в режиме ожидания.	Синий светодиод мигает каждые 5 секунд.
Гарнитура включена.	Белый светодиод мигает 3 раза.
Гарнитура в режиме сопряжения.	Синий светодиод мигает.

Гарнитура включена, но не подключена к устройству Bluetooth.	Синий светодиод мигает. Если установить подключение невозможно, гарнитура выключится через 15 минут.
--	--

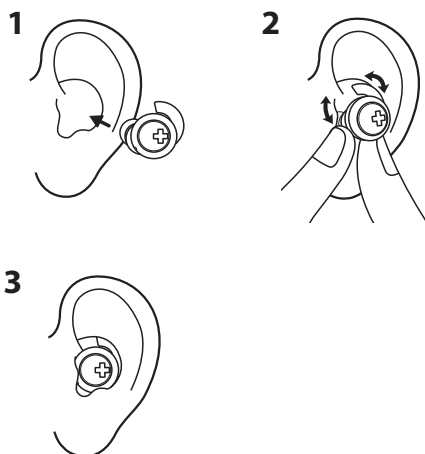
Низкий уровень заряда аккумулятора (гарнитура).	Вы услышите «battery low» в гарнитуре.
---	--

Низкий уровень заряда аккумулятора (чехол для зарядки).	Красный светодиод на чехле для зарядки мигает каждую секунду.
---	---

Аккумулятор полностью заряжен (гарнитура).	Белый светодиод на гарнитуре не горит.
--	--

Аккумулятор полностью заряжен (чехол для зарядки).	Белый светодиод на чехле для зарядки не горит.
--	--

## Как носить



## 5 Сброс настроек гарнитуры до заводских

Если у вас возникнут проблемы с сопряжением или подключением, вы можете выполнить следующую процедуру, чтобы восстановить заводские настройки гарнитуры.

- 1 На вашем устройстве Bluetooth перейдите в меню Bluetooth и удалите Philips SHB4385 из списка устройств.
- 2 Отключите функцию Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- 3 Выключите гарнитуру. Затем нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 11 секунд на обоих наушниках.
  - ↳ Сначала вы услышите голос «Power on», а затем звуковой сигнал из обоих наушников. Запись о сопряжении теперь удалена.
  - ↳ Потом вы услышите звуковой сигнал в левом наушнике, а затем звуковой сигнал в правом наушнике. Наушники пытаются выполнить сопряжение друг с другом.
  - ↳ Потом вы услышите 2 звуковых сигнала в левом наушнике, а затем 2 звуковых сигнала в правом наушнике. Теперь наушники сопряжены друг с другом.
- 4 Для сопряжения гарнитуры с устройством Bluetooth включите функцию Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth, выберите Philips SHB4385.

## 6 Технические данные

### Гарнитура

- Время воспроизведения: 6 часов (дополнительные 6 часов с чехлом для зарядки)
- Время разговора: 6 часов (дополнительные 6 часов с чехлом для зарядки)
- Время ожидания: 200 часов
- Время зарядки: 2 часа
- Литий-ионный аккумулятор: 105 мАч на каждом наушнике
- Версия Bluetooth: 4.2
- Совместимые профили Bluetooth:
  - HSP (Профиль громкой связи-HFP)
  - A2DP (Расширенный профиль распространения звука)
  - AVRCP (Профиль дистанционного управления звуком/видео)
- Поддерживаемый звуковой кодек: SBC
- Частотный диапазон: 2.402-2.480 ГГц
- Мощность передатчика: < 4 дБм
- Радиус действия: До 10 метров (33 фута)

### Чехол для зарядки

- Время зарядки: 2 часа
- Литий-ионный аккумулятор: 350 мАч



#### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# 7 Предупреждение

## Декларация о соответствии

Настоящим Gibson Innovations заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. Вы можете найти декларацию о соответствии на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Утилизация старого устройства и аккумулятора



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Этот символ на продукте означает, что на продукт распространяется европейская директива 2012/19/EU.



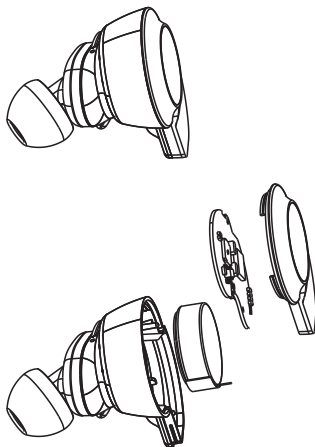
Этот символ означает, что продукт содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется европейская директива 2013/56/EU и который нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем доставить продукт в официальный пункт сбора или в сервисный центр Philips, чтобы специалист извлек аккумулятор. Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров и аккумуляторов. Следуйте местным

правилам и никогда не утилизируйте продукт и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых продуктов и аккумуляторов способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

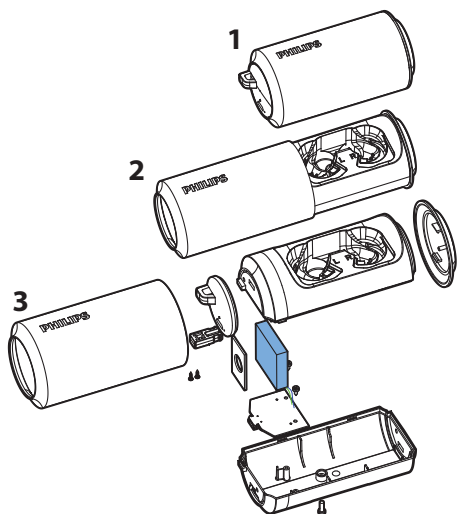
## Извлечение встроенного аккумулятора

Если в вашей стране нет системы сбора/утилизации электронных продуктов, вы можете защитить окружающую среду, вынув и утилизировав аккумулятор перед утилизацией гарнитуры.

- Убедитесь, что гарнитура отключена от зарядного устройства, прежде чем извлекать аккумулятор.



- Убедитесь, что чехол для зарядки отключен от зарядного устройства USB, прежде чем извлекать аккумулятор.



соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, использованных аккумуляторов и старого оборудования.

---

## Информация

---

### Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Gibson Innovations Limited осуществляется по лицензии.

---

### Siri

Siri является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

---

### Google

Google и логотип Google являются зарегистрированными товарными знаками Google Inc.

---

## Соответствие EMF

Этот продукт соответствует всем применимым стандартам и нормам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

---

## Экологическая информация о торговых марках

Вся ненужная упаковка была исключена. Мы постарались сделать упаковку легко разделяемой на три материала: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенопласт). Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно в случае разборки специализированной компанией. Пожалуйста,

# 8 Часто задаваемые вопросы

## **Гарнитура Bluetooth не включается.**

Уровень заряда аккумулятора низкий. Зарядите гарнитуру.

## **Я не могу выполнить сопряжение гарнитуры Bluetooth и устройства Bluetooth.**

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и включите устройство Bluetooth, прежде чем включать гарнитуру.

## **Сопряжение не работает.**

- Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на правом наушнике в течение 4 секунд, чтобы выключить гарнитуру.
- Убедитесь, что отключили функцию Bluetooth на любых ранее подключенных устройствах Bluetooth.
- На вашем устройстве Bluetooth удалите «PHILIPS SHB4385» из списка устройств.
- Выполните сопряжение гарнитуры (см. «Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

## **Устройство Bluetooth не может найти гарнитуру.**

- Гарнитура может быть подключена к ранее сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или гарнитура ранее была сопряжена с другим устройством. Выполните сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth снова, как описано в данном руководстве пользователя (см. «Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

## **Моя гарнитура Bluetooth подключена к мобильному телефону с поддержкой Bluetooth, но музыка воспроизводится только через динамик мобильного телефона.**

Обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона. Выберите прослушивание музыки через гарнитуру.

## **Качество звука низкое, слышно потрескивание.**

- Устройство Bluetooth вне радиуса действия. Уменьшите расстояние между гарнитурой и устройством Bluetooth или устраните препятствия между ними.
- Зарядите гарнитуру.

## **Качество звука плохое, а потоковая передача с мобильного телефона очень медленная или потоковая передача звука не работает вообще.**

Убедитесь, что ваш мобильный телефон не только поддерживает (моно) HSP/HFP, но также поддерживает A2DP и совместим с BT4.x (или выше) (см. «Технические данные» на стр. 10).

## **Я слышу, но не могу управлять музыкой на моем устройстве Bluetooth (например, воспроизведение/приостановка/пропуск вперед/назад).**

Убедитесь, что источник звука Bluetooth поддерживает AVRCP (см. «Технические данные» на стр. 10).

## **Уровень громкости гарнитуры слишком низкий.**

Некоторые устройства Bluetooth не могут синхронизировать уровень громкости с гарнитурой. В этом случае необходимо отрегулировать громкость на устройстве Bluetooth и гарнитуре отдельно, чтобы достичь соответствующего уровня громкости.

## **Что делать, если я потерял один из наушников?**

Одиночные наушники доступны для покупки в большинстве стран. Вы можете связаться с нашим местным контактным центром для получения дополнительной консультации, например, по поводу местной доступности, цены и о том, как сделать заказ. Вы можете найти наши контактные данные на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## **Я не могу подключить гарнитуру к другому устройству, что делать?**

- Убедитесь, что функция Bluetooth на ранее сопряженном устройстве выключена.
- Повторите процедуру сопряжения на втором устройстве (см. «Сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

## **Я слышу звук только из одного наушника.**

- Если вы разговариваете по телефону, это нормально, что звук идет только из правого наушника.
- Если вы слушаете музыку, но звук идет только из одного наушника:

- Аккумулятор другого наушника может быть разряжен. Для достижения оптимальной производительности заряжайте оба наушника полностью.
- Правый и левый наушники отсоединены друг от друга. Сначала выключите оба наушника. Затем на обоих наушниках нажмите и удерживайте многофункциональные кнопки в течение примерно 3 секунд. Это приведет к включению наушников и соединит два наушника. Повторно подключите гарнитуру к вашему устройству Bluetooth.
- Гарнитура подключена к нескольким устройствам Bluetooth. Выключите функцию Bluetooth на всех подключенных устройствах. Выключите оба наушника. Затем на обоих наушниках нажмите и удерживайте многофункциональные кнопки в течение примерно 3 секунд. Повторно подключите гарнитуру к вашему устройству Bluetooth. Обратите внимание, что гарнитура предназначена для подключения только к одному устройству Bluetooth одновременно. При повторном подключении гарнитуры к устройству Bluetooth убедитесь, что функция Bluetooth любых других устройств отключена.
- Если приведенные выше меры не помогли, сбросьте настройки гарнитуры до заводских (см. «Сброс настроек гарнитуры до заводских» на стр. 9).

Для получения дальнейшей поддержки посетите [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).





Авторское право © Gibson Innovations Limited 2017. Все права защищены  
Этот продукт был произведен и продается под ответственностью Gibson  
Innovations Ltd. и Gibson Innovations Ltd. является гарантом в отношении  
этого продукта.

Philips и эмблема щита Philips являются зарегистрированными  
товарными знаками Koninklijke  
Philips N.V. и используются по лицензии

